



# STUDIO MANAGER

*Version 2*

## Manual de instrucciones

### Avisos especiales

- Studio Manager y este manual de instrucciones son propiedad exclusiva de Yamaha Corporation.
- La duplicación del software o la reproducción total o parcial de este manual sin la autorización escrita del fabricante está expresamente prohibida.
- Queda terminante prohibida la duplicación de datos de secuencias musicales disponibles comercialmente o de archivos de audio digital, excepto para uso personal.
- Yamaha no asume responsabilidad alguna ni ofrece garantía de ningún tipo en relación con el uso del software y de la documentación y no puede ser declarada responsable de los resultados de la utilización de este manual ni del software.
- Este disco es un CD-ROM. No intente reproducirlo en un reproductor de CD de audio, Al hacerlo se podrían causar daños irreparables en el reproductor.
- Las ilustraciones de las pantallas de este manual tienen fines meramente instructivos y pueden diferir ligeramente de las pantallas que aparecen en su equipo.
- Las futuras actualizaciones de la aplicación o del software del sistema, y cualquier cambio en las especificaciones y funciones, se comunicarán por separado.
- Las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios y quedan reconocidas en este documento.

#### ❑ Sitio global de Yamaha Pro Audio

<http://www.yamahaproaudio.com/>

#### ❑ Yamaha synth.com

<http://www.yamahasyth.com>

### Índice de contenido

Descripción general de Studio Manager . . . . .	2	Asignación de puertos MIDI . . . . .	6
Inicio y configuración Studio Manager . . . . .	3	Ajuste de las preferencias . . . . .	7
Salida de Studio Manager . . . . .	5	Barra de menú y menú emergente . . . . .	7
Sincronización con el hardware . . . . .	5	Funcionamiento en Cubase . . . . .	9
Trabajo con archivos . . . . .	6	Editores compatibles . . . . .	10

\* Las especificaciones y descripciones del presente manual de instrucciones tienen una función meramente informativa. Yamaha Corp. se reserva el derecho de cambiar o modificar los productos o las especificaciones en cualquier momento y sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, el equipo o las opciones podrían no ser las mismas en todos los sitios, le rogamos consulte a su distribuidor de Yamaha.

#### Descripción de los menús y los botones

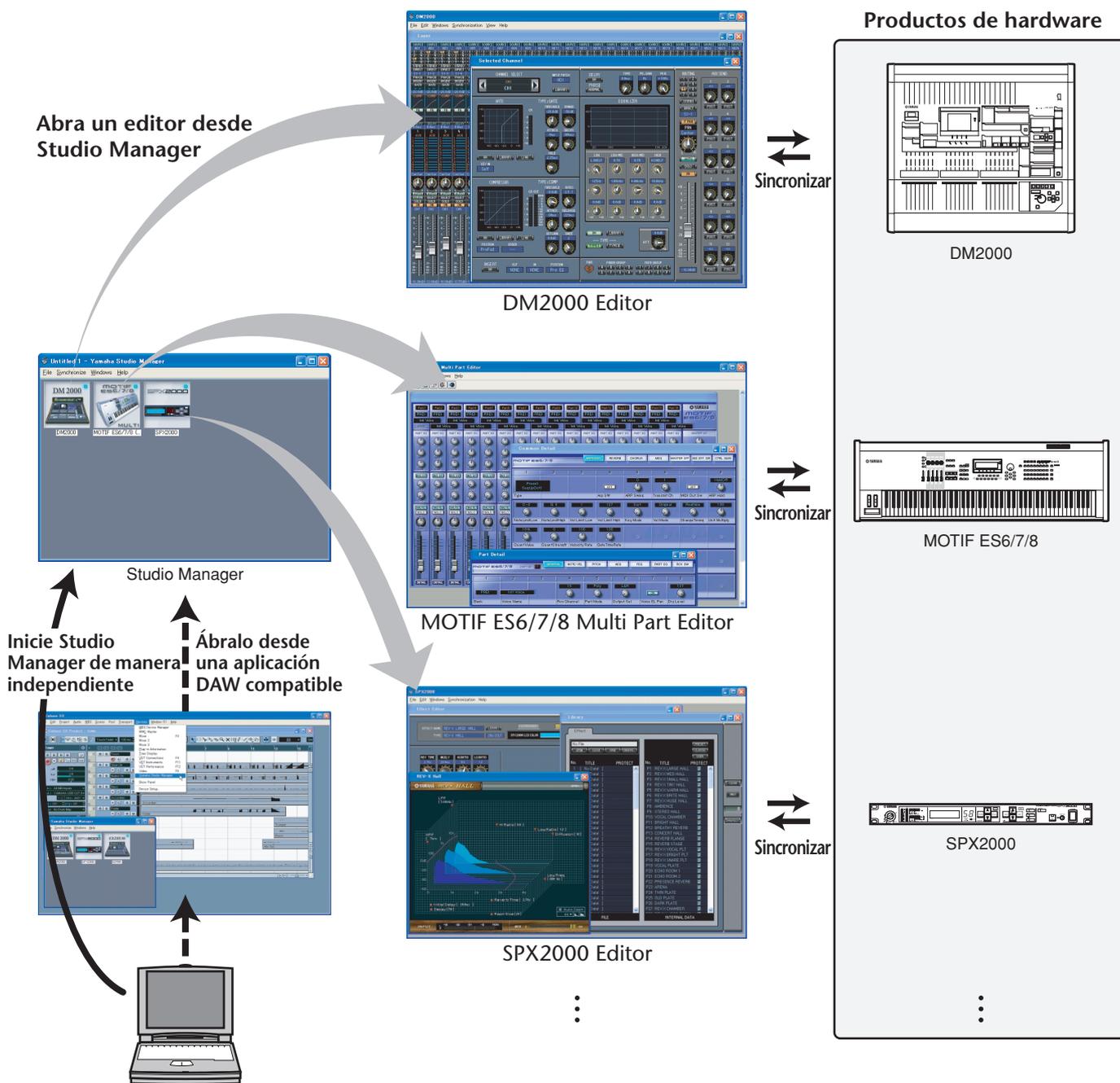
En el caso de que los nombres de los menús y los botones en un sistema Windows no coincidan con los del Macintosh, en este manual utilizaremos los nombres de menú y botones de Windows con los de Macintosh entre paréntesis.

# Descripción general de Studio Manager

Studio Manager es una aplicación válida para distintas plataformas que le permite iniciar varios Editores que controlan de forma remota los productos de hardware Yamaha, así como guardar varias configuraciones de Editores.

Puede utilizar Studio Manager como una aplicación independiente, o como plug-in en las aplicaciones DAW que son compatibles con Studio Connections, como Cubase SX 3.0 o posterior. En cualquier caso, las funciones básicas son las mismas. Para obtener la información más actualizada sobre las aplicaciones DAW compatibles, consulte el siguiente sitio web:

<http://www.studioconnections.org/>



Se puede guardar la configuración de cada editor para recuperarla conjuntamente desde Studio Manager o la aplicación DAW. Es decir, se puede cambiar la configuración de todo su sistema con una sola operación, recuperando los ajustes para varios dispositivos desde Studio Manager o la aplicación DAW.

Cuando desee guardar archivos de configuración, puede hacerlo desde Studio Manager para recuperar varios dispositivos de una sola vez, o desde un editor individual para recuperar un dispositivo específico. Al guardar la configuración en la aplicación DAW, también se pueden guardar juntos los ajustes de Studio Manager con el archivo de la aplicación DAW para recuperarlos de la misma manera.

Para utilizar Studio Manager, debe realizar primero las siguientes operaciones:

1. Iniciar y configurar Studio Manager (vea la página 3).
2. Iniciar y configurar un Editor.
3. Sincronizar la aplicación con el hardware correspondiente (vea la página 5).

Para obtener más información sobre el uso de los Editores, consulte el manual de instrucciones de los mismos.

# Inicio y configuración Studio Manager

## 1 Inicie Studio Manager.

**Como una aplicación independiente en Windows 2000/XP:** Haga clic en el botón Inicio, lleve el cursor a [Programs (All Programs)] (Programas (Todos los programas)), después a [YAMAHA Studio Manager] y haga clic en [Studio Manager].

**Como una aplicación independiente en Mac OS X:** Seleccione y abra la carpeta “Aplicaciones”, la carpeta “YAMAHA”, la carpeta “Studio Manager” y haga doble clic después en “SM2”.

**Cubase versiones SX 3.0 y posteriores:** Desde el menú [Device] (Dispositivo) de Cubase, seleccione [Yamaha Studio Manager] para abrir la ventana Studio Manager. (Studio Manager se inicia al ejecutarse Cubase.)

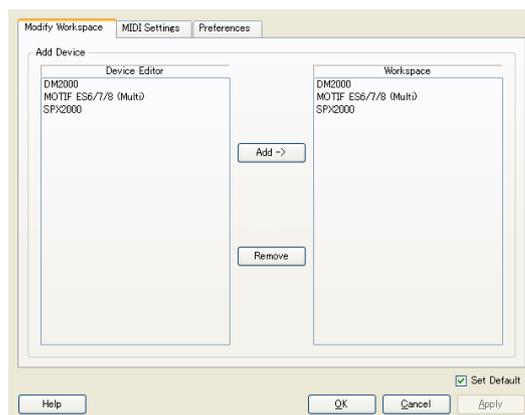
## 2 Seleccione los dispositivos que desee editar.

En la ventana de configuración Setup, abra la página Modify Workspace (modificar espacio de trabajo). En la sección Device Editor (editor de dispositivos) aparecen los nombres de los dispositivos instalados.

Seleccione el nombre del dispositivo, haga doble clic en él o haga clic en el botón [Add->] (agregar).

Se incluye el nombre del dispositivo seleccionado en la sección Workspace (espacio de trabajo).

**NOTA:** Utilice el botón y la casilla siguiente, si fuera necesario:  
[Remove] ..... Elimina el dispositivo seleccionado de la sección Workspace.  
[Set Default] ..... Marque esta casilla y haga clic en el botón [Apply] (Aplicar) o [OK]. La siguiente vez que inicie Studio Manager, se seleccionará automáticamente la configuración actual de la ventana Setup (configuración).

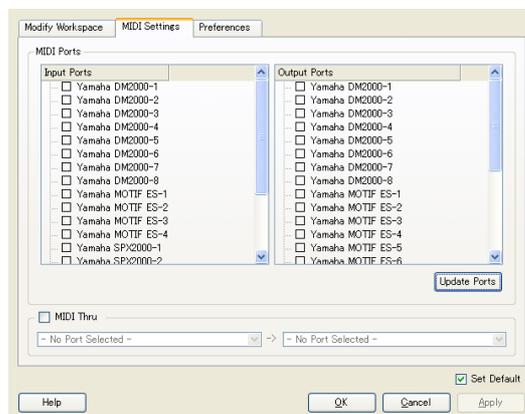


## 3 Especifique los puertos MIDI que desee utilizar.

Seleccione la ficha [MIDI Ports] (puertos MIDI) y especifique los puertos MIDI de entrada y de salida a los que se conecta el hardware. Si desea utilizar Studio Manager en Cubase, debe especificar ese puerto MIDI en Cubase.

**NOTA:** Para activar los puertos MIDI en Studio Manager, debe especificar los puertos en esta ficha y en el Editor para la consola o dispositivo.

**NOTA:** Utilice los siguientes botones, casillas y opciones desplegables, si fuera necesario:  
[Update Ports] .... Si hace clic en este botón, Studio Manager buscará los puertos MIDI que se hayan activado desde que inició la aplicación. Si no se detecta ningún puerto, vuelva a iniciar Studio Manager.  
[MIDI Thru] ..... Si marca esta casilla, utilice las opciones desplegables para seleccionar un puerto para la entrada/salida MIDI, la señal MIDI entrará desde el puerto asignado como entrada MIDI y se dirigirá a un puerto asignado como salida MIDI.  
[Set Default] ..... Marque esta casilla y haga clic en el botón [Apply] o [OK]. La siguiente vez que inicie Studio Manager, se seleccionará automáticamente la configuración actual de la ventana Setup (configuración).



#### 4 Haga clic en [OK].

Se cierra la ventana Setup, y se activa la Studio Manager, con el icono del dispositivo seleccionado en el pasado 2 en el espacio de trabajo.

#### 5 Haga doble clic en el icono para que el hardware que vaya a editar abra su editor.

**NOTA:** Al hacer clic con el botón derecho del ratón en la ventana aparecerá un menú emergente (vea la página 8).

**NOTA:** Para cambiar el nombre del icono, selecciónelo y haga clic en su nombre.

**NOTA:** Utilice el siguiente recuadro, si es preciso:  
[MIDI Thru Ch.]. Este campo aparece si está activado MIDI Thru.  
Si selecciona "Original," se enviará una señal MIDI al canal de salida que tenga el mismo número que el canal de entrada.  
Si selecciona cualquier canal del "1" al "16," las señales MIDI de todos los canales recibidos en el puerto de salida se combinarán y se enviarán al canal especificado.



**Ventana Studio Manager**

# Salida de Studio Manager

Seleccione [Exit] (salir) en el menú [File] (archivo) de la ventana Studio Manager (seleccione [Quit SM2] (salir de SM2) en el menú [SM2]). Si no hay cambios sin guardar, se cierran todas las ventanas y se sale de Studio Manager. Si no se han guardado los cambios, aparece un mensaje en el que se le pregunta si desea guardarlos. Otra forma de salir de Studio Manager es hacer clic en el botón Close (cerrar) de la ventana Studio Manager.

Si utiliza Studio Manager en la aplicación DAW, al salir de la aplicación DAW también cerrará Studio Manager.

No se cierra Studio Manager con sólo cerrar la ventana. Al guardar el archivo de la aplicación DAW, la configuración de Studio Manager también se guarda en el mismo archivo.

## Sincronización con el hardware

En algunos casos, al iniciar Studio Manager por primera vez, es posible que los ajustes de los parámetros del hardware y los de Studio Manager (en el Editor de dispositivos) sean diferentes. Por lo tanto, debe sincronizar primero los ajustes de los parámetros del hardware con los de Studio Manager (en los Editores correspondientes). Siga los pasos que se indican a continuación para sincronizar Studio Manager con el hardware.

**NOTA:** También puede sincronizar los ajustes de los parámetros con el hardware correspondiente en cada editor. Para obtener información sobre el uso de los Editores, consulte el manual de instrucciones de los mismos.

### 1 Seleccione [Synchronize] (sincronizar) y después [Recall...] (recuperar...) en la ventana Studio Manager.

Aparece la ventana siguiente.

### 2 Seleccione si desea transferir los ajustes a Studio Manager (cada Editor) o al hardware.

Elija “Select direction of data transfer” (seleccionar dirección de transferencia de datos) o “According to editor setting” (según la configuración del editor) para cada Editor.

#### • Select direction of data transfer

Puede seleccionar la dirección de transferencia de datos en Studio Manager.

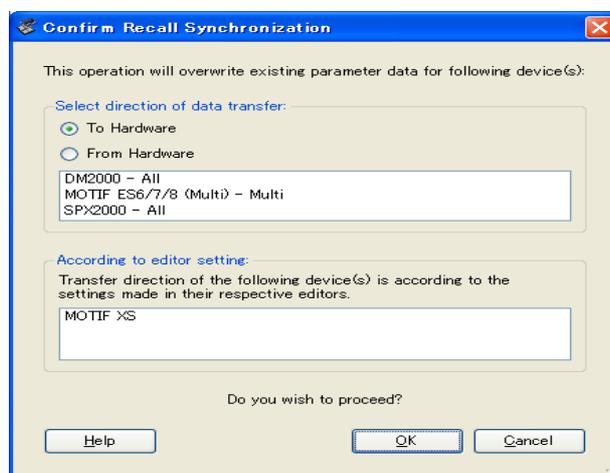
**[To Hardware] (al hardware):** Transfiere los ajustes actuales de Studio Manager (cada Editor) a su hardware.

**[From Hardware] (del hardware):** Transfiere los ajustes del hardware a Studio Manager (Editor).

#### • According to editor setting

La dirección de la transferencia de datos estará determinada por la configuración del editor.

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del editor.



### 3 Haga clic en [Aceptar].

Se inicia el proceso de sincronización.



No utilice el hardware mientras la sincronización esté en curso.

# Trabajo con archivos

Puede guardar los diferentes archivos de configuración de parámetros como un conjunto completo utilizando Studio Manager o la aplicación DAW, o de manera individual utilizando cada Editor. En la tabla siguiente se indica cómo gestionar los archivos de configuración.

<b>Creación de un archivo nuevo</b>	Elija [New] (nuevo) en el menú [File] (archivo). (sólo si se ejecuta Studio Manager en modo independiente)
<b>Abrir un archivo guardado previamente</b>	Elija [Open (Import)] (abrir, importar) en el menú [File].
<b>Guardar el archivo actual</b>	Elija [Save] (guardar) en el menú [File]. (sólo si se ejecuta Studio Manager como independiente)
<b>Guardar el archivo actual con un nombre nuevo</b>	Seleccione [Save As... (Export)] (Guardar como... (Exportar)) del menú [File].

Si guarda un archivo en la ventana Studio Manager, todos los ajustes del Editor seleccionado se guardan en un archivo con la extensión “.YSM”. Si está activada la preferencia “Automatically synchronize on file load” (vea la página 7) (sincronización automática al cargar archivo), al abrir un archivo se recuperará todo el conjunto de ajustes del sistema (función de recuperación).

Si utiliza Studio Manager con su aplicación DAW, las configuraciones de todos los editores seleccionados se guardarán conjuntamente en el archivo de la aplicación DAW. Si lo desea, también puede guardar archivos desde Studio Manager, y abrirlos desde Studio Manager cuando se ejecuta como aplicación independiente.

Si guarda un archivo de un Editor, sólo se guardarán en un archivo los ajustes de ese Editor.

**NOTA:** Cuando se crea un archivo nuevo o se abre uno guardado previamente, aparece un mensaje que le pregunta si desea guardar el archivo que tiene abierto en ese momento. Haga clic en [Yes] (Sí) para guardar el archivo actual y abrir otro. Haga clic en [No] para abrir otro sin guardar el actual. Haga clic en [Cancelar] para cancelar la operación.

# Asignación de puertos MIDI

Si los puertos MIDI especificados en los Editores no están activados en el ordenador (por ejemplo, cuando se abre un archivo en otro ordenador), es conveniente cambiar todos los ajustes de puertos MIDI en la ventana Re-map MIDI Ports (reasignar puertos MIDI) que se muestra a la derecha. Elija [Re-map MIDI Ports] (reasignar puertos MIDI) en el menú [File] para que aparezca la ventana.

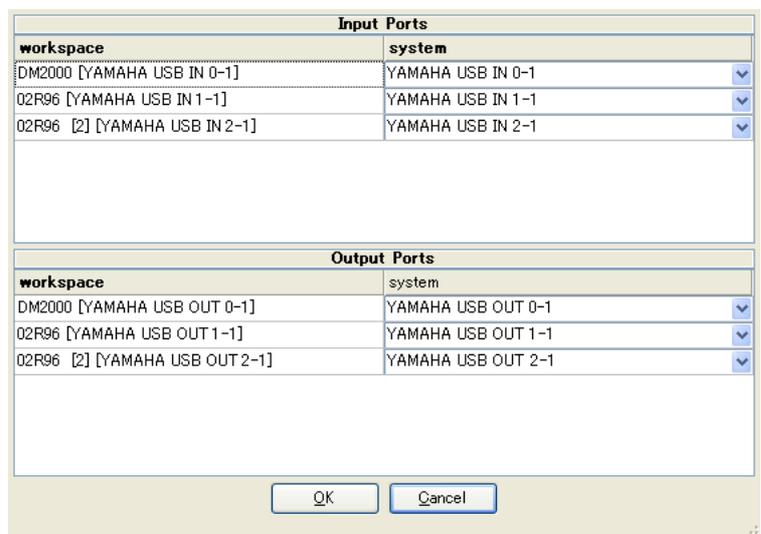
**NOTA:** Esta función no está disponible si utiliza Studio Manager en la aplicación DAW.

## ❑ Workspace (espacio de trabajo)

En esta columna se incluyen los puertos MIDI especificados en los Editores por su nombre de dispositivo y [nombres de puerto] correspondientes.

## ❑ System (sistema)

En esta columna se indican los puertos MIDI activados en el ordenador. Si los puertos que aparecen en la columna Workspace y los que se incluyen en la columna System no coinciden, haga clic en el nombre del puerto en la columna System para que aparezca un menú desplegable y seleccione después en él un puerto que coincida.



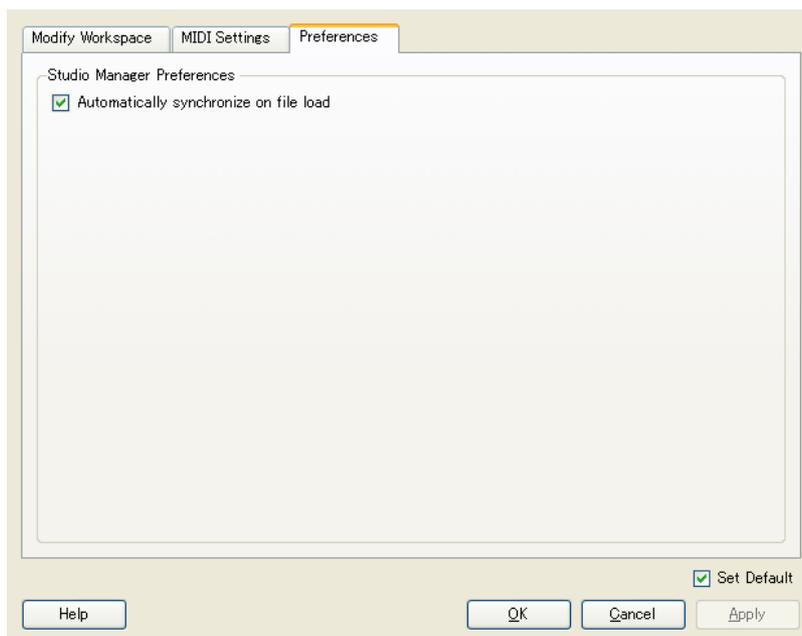
# Ajuste de las preferencias

Si es preciso, también puede cambiar los ajustes de las preferencias. Elija [Setup...] (configurar) en el menú [File] y haga clic en la ficha [Preferences] (preferencias) para que se abra la ventana que se muestra a la derecha.

## Automatically synchronize on file load

**load:** Al abrir un archivo en la ventana Studio Manager o un archivo en la aplicación DAW, Studio Manager (Editores) sincronizará automáticamente con el hardware correspondiente. De esta forma, Studio Manager realiza la función Recall para que al abrir un archivo se recuperen todos los ajustes del sistema de forma automática.

**Set Default:** Marque esta casilla y, a continuación, haga clic en el botón [Apply] o [OK]. La siguiente vez que inicie Studio Manager, se seleccionará automáticamente la configuración actual de la ventana Setup (configuración).



# Barra de menús y menú emergente

## Barra de menús

### ☐ Menú File

<b>New*</b> (Ctrl+N / ⌘+N) (nuevo)	Crea un archivo nuevo.
<b>Open</b> (Ctrl+O / ⌘+O) (abrir) <b>Import</b> (Ctrl+I / ⌘+I) (importar)	Abre un archivo guardado previamente.
<b>Save*</b> (Ctrl+S / ⌘+S) (guardar)	Guarda el archivo actual.
<b>Save as</b> (guardar como) <b>Export</b> (Ctrl+E / ⌘+E) (exportar)	Guarda el archivo actual con otro nombre.
<b>Setup</b> (configuración)	Abre la ventana Setup para configurar Studio Manager. Haga clic en una ficha de la parte superior de la ventana para seleccionar la página Modify Workspace (vea la página 3), la página MIDI Ports (vea la página 3) o la página Preferences (vea la página 7). En un Macintosh, elija [Preferences] (preferencias) en el menú [SM2].
<b>Re-map MIDI Ports*</b> (reasignar puertos MIDI)	Abre la ventana Re-map MIDI Ports (vea la página 6).
<b>Exit*</b> (Ctrl+Q) (salir)	Salde Studio Manager. En un ordenador Macintosh, elija [Quit SM2] (salir de SM2) en el menú [SM2].

\* Si utiliza Studio Manager con la aplicación DAW, estos elementos de menú no aparecen.

### ☐ Menú Synchronize

<b>Recall</b> (recuperación)	Sincroniza Studio Manager (Editores) con el hardware correspondiente (vea la página 5).
------------------------------	---

## ❑ Menú Windows

Enumera los editores para los que hay una ventana abierta actualmente. Al seleccionar un Editor, se activa la ventana de Editor correspondiente.

## ❑ Menú Help (ayuda)

<b>Manual (F1)</b>	Muestra este manual en formato PDF de Adobe.
<b>About Yamaha Studio Manager (acerca de Yamaha Studio Manager)</b>	Muestra información sobre Studio Manager como, por ejemplo, el número de versión. En un ordenador Macintosh, elija [About Yamaha Studio Manager] en el menú [SM2].

## Menú emergente

Haga clic con el botón derecho del ratón en un icono de la ventana Studio Manager (en un Macintosh, haga clic en un icono mientras mantiene pulsada la tecla [control]) para que aparezca el siguiente menú emergente.



<b>Open/Show (abrir/mostrar)</b>	Abre o activa el Editor seleccionado.
<b>Close (cerrar)</b>	Cierra el Editor seleccionado.
<b>Synchronize (sincronizar)</b>	Sincroniza con el dispositivo correspondiente.
<b>Recall Enabled (recuperación activada)</b>	Especifica si se va a utilizar la función Recall para el dispositivo correspondiente. Si se selecciona esta casilla, Studio Manager realizará la función Recall para el dispositivo correspondiente y se encenderá el indicador situado en la esquina superior derecha del icono correspondiente.
<b>Configure Recall (configurar recuperación)</b>	Si se ha seleccionado el dispositivo correspondiente para la función Recall, puede utilizar este submenú para especificar los datos que se van a sincronizar. Las opciones del submenú varían con el Editor. Algunos Editores le permiten seleccionar sólo un dato, mientras que en otros puede seleccionar varios.
<b>Remove (quitar)</b>	Elimina el icono seleccionado de la ventana Studio Manager.

Haga clic con el botón derecho del ratón en cualquier parte excepto en un icono de la ventana Studio Manager (en un Macintosh, haga clic en cualquier parte excepto en un icono mientras mantiene pulsada la tecla [control]), para que aparezca el siguiente menú emergente.

<b>Modify Workspace (modificar espacio de trabajo)</b>	Abre la página Modify Workspace de la ventana Setup (vea la página 3).
<b>Arrange by Name (organizar por nombre)</b>	Seleccione esta opción para ordenar los iconos por nombre.
<b>Left to Right (izquierda a derecha)</b>	Seleccione esta opción para colocar los iconos de izquierda a derecha.
<b>Top to Bottom (arriba a abajo)</b>	Seleccione esta opción para colocar los iconos de arriba a abajo.

# Funcionamiento en Cubase

Si está utilizando StudioManager con Cubase SX 3.0 o una versión posterior de Cubase, también puede controlar los distintos editores desde Cubase como sigue.

Utilizando Studio Manager desde Cubase podrá transmitir y recibir a través del mismo puerto MIDI datos de interpretaciones y señales de control MIDI del editor.

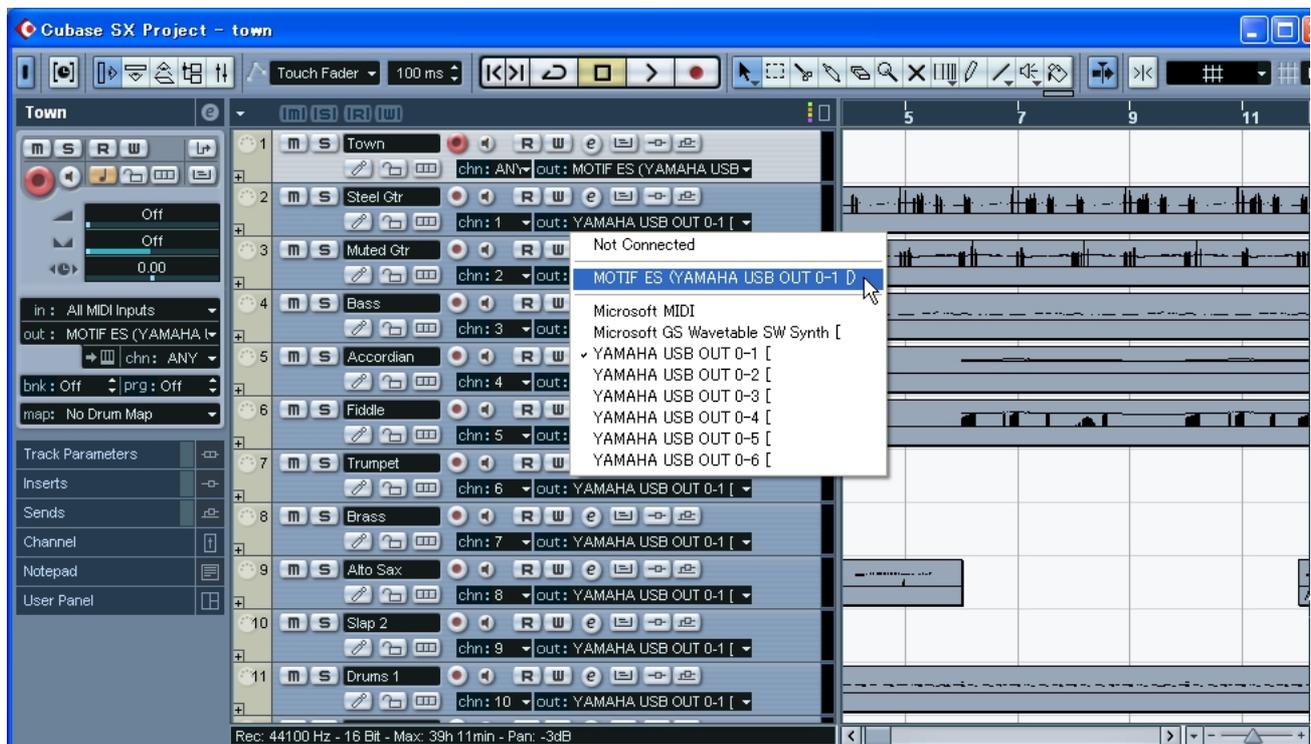
Si el editor es compatible con OPT2, también puede utilizar Recall y Audio Integration.

## Iniciar y configurar Studio Manager

Inicie Studio Manager, seleccione los dispositivos que va a editar y especifique los puertos MIDI utilizando el Editor (vea la página 3).

## Pantalla de puertos MIDI virtual

El puerto MIDI utilizado por un editor seleccionado en Studio Manager aparece en Cubase como el puerto MIDI para el nombre de ese dispositivo. Puede asignar este puerto a una pista MIDI.



## Integración de audio

Puede abrir el editor directamente y editar la información del dispositivo de hardware como abriría el panel de control de un instrumento VST.

Para más información sobre integración de audio, visite nuestro sitio web en:

<http://www.studioconnections.org/>

## Iniciar un editor desde Cubase

Si ha asignado el editor a un puerto MIDI, puede abrirlo con el botón "Open Device Panel" (abrir panel del dispositivo) de Cubase.

# Editores compatibles

Desde mayo de 2008, los siguientes editores son compatibles con StudioManager.

Editor	Compatibilidad OPT	Integración de audio	Hardware compatible
LS9 Editor	OPT2		LS9-16/LS9-32
PM5D V2 Editor	OPT2		PM5D V2.x
DSP5D Editor	OPT2		DSP5D
PM5D Editor	OPT2		PM5D
M7CL Editor	OPT2		M7CL
DM2000 Editor	OPT2		DM2000
02R96 Editor	OPT2		02R96
DM1000 Editor	OPT2		DM1000
01V96 Editor	OPT2		01V96
SPX 2000 Editor	OPT2	✓	SPX2000
01X Editor	OPT2		01X
MOTIF-RACK XS Editor	OPT2	✓	MOTIF-RACK XS
MOTIF XS Editor	OPT2	✓	MOTIF XS 6/7/8
MOTIF ES6/7/8 Multi Part Editor	OPT2	✓	MOTIF ES 6/7/8
MOTIF ES6/7/8 Voice Editor	OPT2	✓	MOTIF ES 6/7/8
S90 ES Multi Part Editor	OPT2	✓	S90 ES
S90 ES Voice Editor	OPT2	✓	S90 ES
MO6/MO8 Multi Part Editor	OPT2	✓	MO6/MO8
MO6/MO8 Voice Editor	OPT2	✓	MO6/MO8
MOTIF-RACK ES Multi Part Editor	OPT2	✓	MOTIF-RACK ES
MOTIF-RACK ES Voice Editor	OPT2	✓	MOTIF-RACK ES
MOTIF-RACK Multi Part Editor	OPT2	✓	MOTIF-RACK
MOTIF-RACK Voice Editor	OPT2	✓	MOTIF-RACK
GTRC	OPT2		Disponible en cualquier dispositivo MIDI
Voice Editor for MOTIF6/7/8	OPT(*)		MOTIF 6/7/8
Voice Editor for S90	OPT(*)		S90
Voice Editor for S08	OPT(*)		S08
VL Visual Editor	OPT(*)		PLG100-VL/PLG150-VL
DX Simulator	OPT(*)		PLG100-DX/PLG150-DX
AN Expert Editor	OPT(*)		PLG150-AN
Plug-in Board Editor for PLG150-DR	OPT(*)		PLG150-DR
Plug-in Board Editor for PLG150-PC	OPT(*)		PLG150-PC

\*: También se pueden abrir desde Studio Manager, pero hay ciertas limitaciones en cuanto a las prestaciones (ver más abajo).

- No es compatible con la versión de Macintosh.
- Al guardar todos los ajustes desde Studio Manager o una aplicación DAW, sólo se guardarán algunas configuraciones, por lo que la función Recall no es posible.
- La pantalla de puertos MIDI virtual de Cubase (vea la página 9) no es compatible.
- No se puede abrir el editor directamente desde Cubase (vea la página 9).

# Acerca de la tecnología OPT

Esta tecnología es un formato de software que permite controlar dispositivos MIDI desde un software de aplicación DAW de música. Por ejemplo, puede iniciar y poner en funcionamiento diferentes partes del sistema musical, como editores de placas “plug-in” y editores de control de mezclas, directamente desde un secuenciador compatible con OPT, sin tener que usar cada una por separado. Tampoco es necesario instalar controladores MIDI para cada aplicación, de manera que se agiliza el sistema de producción musical y se aporta comodidad y facilidad a todas las operaciones.

Además del OPT original, hay una segunda versión de la tecnología “plug-in” abierta (OPT2), diseñada para ser utilizada con el software Recall.

## ❑ Acerca de los niveles de OPT y descripción general

La aplicación host y su compatibilidad con OPT se divide en tres niveles, tal y como se muestra a continuación.



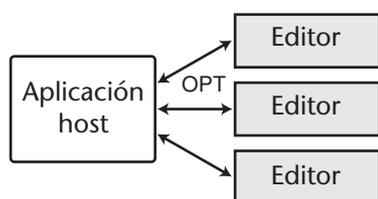
**Nivel 1:** OPT Panels (paneles OPT) permite abrir y mostrar los paneles de control de OPT que pueden transmitir datos a través de los puertos MIDI externos del cliente. Normalmente, con esto podrán funcionar correctamente los paneles de control básicos del editor de hardware.



**Nivel 2:** OPT Processors (procesadores OPT) permite la automatización de paneles y procesadores MIDI en tiempo real. Normalmente, esto permitirá que los efectos MIDI en tiempo real y fuera de línea funcionen correctamente y se automaticen los paneles OPT.



**Nivel 3:** OPT Views (vistas OPT) permite la edición de vistas y paneles y procesadores MIDI que necesiten acceso directo a las estructuras de almacenamiento del programa cliente. En general, esto permite que las ediciones de vistas MIDI sean compatibles.

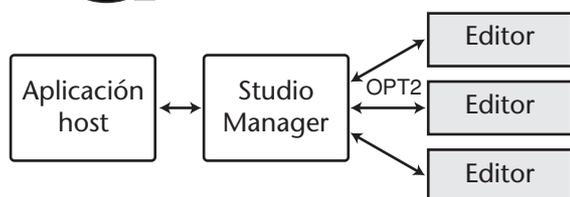


Se conecta directamente el software “plug-in” compatible con OPT a una aplicación host compatible con OPT.

## ❑ Acerca de OPT2 y descripción general



OPT2 es un formato plug-in de software que es un avance del OPT nivel 1 (paneles), y que añade una funcionalidad que permite instalar Studio Connections.



El software “plug-in” compatible con OPT2 está conectado indirectamente a la aplicación DAW compatible con Studio Connections, mediante Studio Manager.